



# Euromaxx

## HERMETİK KOMBİ

B1 RDW 24/28 51 H/L

B1 RDW 24/28 01 H/L

(ZWC 24/28 - 1 MF2A 23/31

ZSC 24/28 - 1 MFA 23/31)

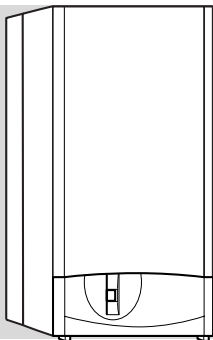
## BACALI KOMBİ

B1 RDW 24/28 52 H/L

B1 RDW 24/28 02 H/L

(ZWC 24/28 - 1 MF2K 23/31

ZSC 24/28 - 1 MFK 23/31)



- Cihazın montajı mutlaka yetkili tesisatçı bayi tarafından yapılmalıdır.
- Bu kılavuza ve montaj kılavuzuna uyulduğu takdirde, cihazın kusursuz çalışması garanti edilir.
- Yetkili servis, cihazın çalışma prensibini ve kullanımını müşteriye izah edecektir.
- Cihazın emniyetli ve verimli çalışması için periyodik bakımının BOSCH yetkili servisince yapılması gereklidir.
- Atık gaz tahliye donanımı elemanları değiştirilmemelidir (Hermetik kombilerde).



# BOSCH

Yaşam için teknoloji

# İçindekiler

<b>Emniyet Kuralları</b>	<b>3</b>
<b>Genel Uyarı ve Öneriler</b>	<b>5</b>
<b>Sembol Açıklamaları</b>	<b>8</b>
<b>1 Kullanıma Genel Bakış</b>	<b>9</b>
<b>2 İşletmeye Alma</b>	<b>10</b>
2.1 İşletmeye Almadan Önce	10
2.2 Cihazın Açılıp Kapatılması	12
2.3 Kal. İşletmesinin Açılması	13
2.4 Sıcaklık Regülasyonu (Termostat Kullanımı)	13
2.5 Sıcak Su Boylerli B1 RDW 01- ZSC Cihazları : Kul. Suyu Sıcaklık Ayarı	14
2.6 B1 RDW 51/52 - ZWC Kombi Cihazları : Kullanım Suyu Sıcaklık Ayarı	16
2.7 Yaz İşletmesi (Yalnızca Kul. Suyu İşletmesi)	17
2.8 Donmaya Karşı Koruma	18
2.9 Arızalar	18
2.10 Bacaya Bağlantılı Cihazlarda Atık Gaz Emniyet Donanımı	18
<b>3 Enerji Tasarrufuyla İlgili Bilgiler</b>	<b>19</b>
<b>4 Genel</b>	<b>21</b>
<b>5 Garanti ve Servis</b>	<b>22</b>
<b>6 Gaz Dönüşümü</b>	<b>22</b>
<b>7 Kullanım Hataları</b>	<b>23</b>
<b>8 Taşıma ve Nakliye</b>	<b>23</b>
<b>9 Yedek Parça</b>	<b>23</b>
<b>Özet Kullanma Talimatı</b>	



### Emniyet Kuralları

#### Gaz Kokusu Olması Halinde :

- ▶ Gaz giriş vanasını (Bk. Resim Syf. 9, Poz. 172) kapatınız,
- ▶ Pencere ve kapıları açınız,
- ▶ Elektrik düğmelerine dokunmayınız,
- ▶ Açık alevleri söndürünüz,
- ▶ Derhal tesisatı yapan bayiye veya yetkili servise haber veriniz. Gerekirse gaz dağıtım şirketi de haberdar edilmelidir.

#### Atık Gaz Kokusu Olması Halinde :

- ▶ Cihazı kapatınız (Bkz. Syf. 12),
- ▶ Pencere ve kapıları açınız,
- ▶ Yetkili servisi çağırınız.

#### İlk İşletmeye Alma

İlk işletmeye alma işlemi mutlaka yetkili servis tarafından yapılmalıdır. Aksi takdirde garanti geçerli olmayacaktır !

#### Montaj Yeri ve Cihazda Yapılacak Değişiklikler:

- ▶ Cihazın yerleşimi (yer seçimi + montaj) ve cihazda yapılacak muhtemel değişiklikler, yalnızca yetkili tesisatçı bayi ve servis tarafından yapılmalıdır.
- ▶ Atık gaz tahliye eden baca elemanlarında değişiklik yapılmamalıdır (Hermetik cihazlarda).
- ▶ Oda havasına bağımlı işletim halinde (bacalı tip cihazlarda) : Kapı, pencere ve duvarlardaki havalandırma menfezlerini kapatmayınız veya küçültmeyiniz. Isı kayıplarını önlemek amacıyla sızdırmaz pencerelerin/kapıların sonradan montajı halinde, yeterli yanma havası temini hususu dikkate alınmalıdır !
- ▶ Cihazdaki mühürlü kısımlara kesinlikle müdahale edilmemelidir!

#### Patlayıcı ve Kolay Tutuşabilen Maddeler:

- ▶ Kolay tutuşabilen maddeleri (kağıt, tiner, boya, v.s) cihazın yakınında depolamayınız ve kullanmayınız.

## Emniyet Kuralları

---

### Bakım

- ▶ Cihazın emniyetli ve verimli bir şekilde fonksiyonunu temin amacıyla kullanıcı, periyodik olarak tüm tesisata bakım yaptırmak durumunda olup, bu işlem, hem cihazın emniyeti ve hemde tesisatın çevreye zarar vermemesi açısından önemlidir.
- ▶ Garanti süresi dolduktan sonra cihaza her yıl bakım yaptırılmalıdır.
- ▶ Periyodik bakımla ilgili olarak, yetkili servise bir bakım sözleşmesi yaptırılmasını önemle tavsiye ederiz.
- ▶ Cihazda yalnızca orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

### Yanma Havası

Korozyona sebebiyet verilmemesi açısından yanma havasının korozif maddeler ihtiva etmemesi gerekir. Çözücü maddeler, boyalar, yapıştırıcılar, uçucu gazlar ve evlerde kullanılan temizlik maddelerindeki klor ve flor gibi hidrokarbonlar korozyona neden olan aktif maddelerdir.

### Gaz Dönüşümü

Gaz dönüşüm işlemi mutlaka yetkili servis tarafından yapılmalıdır.

### Dış Mantonun Temizliği

Nemli bir bezle temizlik yapılmalı, keskin ve asidik temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

## Genel Uyarı ve Öneriler

Cihazın montajını yaptırmadan ve işletmeye almadan önce aşağıda belirtilen uyarı ve önerilerimize mutlaka uyunuz. Cihazın sağlıklı, güvenli ve verimli çalışması açısından bu uyarılar çok önemlidir.

- Cihazın montajı mutlaka yetkili tesisatçı bayi tarafından ve döküman zarfı içinde bulunan tesisat ve montaj kontrol formuna uygun olarak yapılmalıdır.
- Doğalgaz kullanılması halinde cihazın montajı ve gaz bağlantısı yapılmadan önce, yerel gaz dağıtım şirketlerinin talimatlarına uygun olarak doğalgaz tesisat projesi hazırlatılmalı ve onaylatılmalıdır. Bu projenin yetkili mühendislik bürolarına yaptırılması gereklidir. Doğalgaz tesisatı ise yetkili ve uzman kuruluşlarca yapılmalıdır.
- Kullanıcının, cihazı işleteceği gaza (LPG veya doğalgaz) uygun olarak satın almış olması gerekli olup, aksi halde cihazın montajı yapılmadan önce değiştirilmesi zarureti vardır. **Zira gaz dönüşümü ücretlidir !**
- Cihazın montajının yapılabilmesi için kullanım suyu, ısıtma ve gaz tesisatının önceden hazır olması gerekir. **Bu hazırlıklarla ilgili tüm işlemler kullanıcıya aittir.**
- Cihazın ilk işletmeye alınması işlemi mutlaka yetkili servis tarafından yapılmalı; yer seçimi, atık gaz tahliye bağlantısı, v.b. gibi konularda, varsa yetkili servisin uyarıları mutlaka dikkate alınmalıdır.
- **Bacalı Kombi :** Cihaz mutlaka çeken bir bacaya bağlanmalı, baca bağlantısı olmayan cihaz kesinlikle çalıştırılmamalıdır. Cihaz bir atık gaz emniyet sensörüyle donatılmış olup, bacanın çekmemesi veya tıkalı olması nedeniyle ortama atık gaz yayılması halinde bu sensör, cihazı kapatacaktır. Bu durumda derhal yetkili servise haber verip gereken önlemi alınız.
- Garanti süresi dolduktan sonra cihazın periyodik bakımının yılda bir kez olmak üzere yetkili servise yaptırılmasını tavsiye ederiz. Periyodik bakımlar, kış mevsimine girmeden önce yaptırılmalıdır.

## Genel Uyarı ve Öneriler

---

Bir bakım sözleşmesi, cihazın arızasız çalışmasını ve uzun ömürlü olmasını sağ layacağı ndan ihmal edilmemelidir. Bu konuda detaylı bilgi için en yakın yetkili servisimize veya ücretsiz danışma hattımıza başvurulabilir.

- Yetkili servis, cihazın çalışma prensibini ve kullanımını müşteriye izah edecektir. Kullanıcının cihazda de ğ iş iklik, bakım ve onarım yapmasına veya ehliyetsiz üçüncü kişilere yaptırmasına kesinlikle izin verilmez. **Aksi takdirde garanti geçerli olmayacaktır.**
- Cihazın doğ algazdan tüpgaza veya tersi gaz dönüşümü gerekti ğ inde mutlaka yetkili servisimize başvurulmalı ve gerekli gaz dönüşüm iş lemi yaptırılmalıdır (gaz dönüşüm iş lemi ücretlidir).
- Tüpgazla çalışan cihazlarda gaz tüpü kesinlikle yatırılarak, ters çevirilerek veya sallanarak kullanılmamalıdır ! Aksi halde ortaya çıkabilecek arızalar, garanti kapsamında iş lem görmeyecektir. Ayrıca, kullanılacak tüpler TSE onaylı olmalı, ezik ve yamuk korsan tüpler kesinlikle kullanılmamalıdır ! Cihazın tüpgaza dönüştürülme iş lemi dışında, tüpgaz tesisatıyla ilgili di ğ er iş lemler de yetkili servis tarafından yapılmalıdır. Kullanılacak dedantörler TSE onaylı olmalı ve 30 mbar (300 mmSS)'dan daha yüksek basınçlı dedantör kesinlikle kullanılmamalıdır ! (Debi = min. 2,0 kg/h).
- **Hermetik Kombi :** Atık gaz tahliye donanımıyla ilgili olarak, cihazın yanında verilmeyip, ihtiyaca göre ayrıca satın alınacak olan yatay atık gaz tahliye donanımının uygun olmaması halinde, yetkili tesisatçı bayi veya yetkili servis, opsiyonel di ğ er aksesuarlar konusunda müşteriye bilgilendirecektir. Yatay olmak üzere her türlü atık gaz bağ lantısının yapılabilece ğ i şekilde zengin aksesuar (opsiyonel) mevcuttur. Ancak mutlak surette orijinal aksesuarlar kullanılmalı ve atık gaz tahliye donanımlarında kesinlikle de ğ iş iklik yapılmamalıdır. Atık gaz tahliye bağ lantıları yapılırken, atık gaz tahliye donanımı montaj kılavuzunda belirtilen azami uzunluklarla ilgili sınırlamalar mutlaka dikkate alınmalıdır.
- **Çi ğ veya atık gaz kokusu olması halinde, “Emniyet Kuralları” bölümündeki uyarılar kesinlikle dikkate alınmalıdır!**

- Cihaz, ortamda asit buharı bulunan yerlere monte edilmemelidir.
- Cihazın verimli ve uzun süreli kullanımı için şehir şebeke suyu dışında, mümkün olduğunca **kuyu veya kaynak suyu kullanılmamasını** önemle tavsiye ederiz. Zira bu durumda, aşırı kireçlenme nedeniyle cihazın eşanjöründe oluşabilecek muhtemel tıkanma ve arızalar, **garanti kapsamı içinde değerlendirilmeyecektir !**
- Gerek cihazın programlanabilmesi, gerekse oda sıcaklığının kontrolü için , opsiyonel olarak Bosch markalı program saati ve oda veya dış hava termostatları kullanıma sunulmuştur. Arzu edilmesi halinde yetkili servisimiz, bu konuda müşteriye aydınlatacaktır. Ancak mutlak surette orijinal termostatlar kullanılmalı ve bağlantıları, mutlaka yetkili servis tarafından yapılmalıdır. **Yabancı marka termostatların kullanılması ve bu yüzden cihazda meydana gelebilecek hasarlardan sorumluluk kabul edilmez.**
- Opsiyonel termostatların seçimi konusunda yetkili servisimiz müşteriye yardımcı olacaktır.
- Cihaz; fırın, ocak, bulaşık makinası gibi cihazların üzerine monte edilmemelidir. Aksi takdirde yemek veya deterjan buharları nedeniyle paslanma söz konusu olabilecektir.
- Bu kılavuzda belirtilen konulara ek olarak, cihazın montajında ve kullanımında, gazla çalışan cihazlarla ilgili tüm yasa ve yönetmelikler geçerlidir.
- Arıza durumunda nasıl hareket edileceği konusunda “ARIZALAR” bölümüne bakılmalıdır (Syf. 18).
- Cihazın montajının yetkili tesisatçı bayi tarafından doğru yapılabildiği hususu, müşteri tarafından da kontrol edilmelidir. Bunun için, cihazla birlikte verilen döküman poşeti içindeki tesisat ve montaj kontrol formunun, cihazı devreye alan yetkili servis tarafından eksiksiz olarak doldurulup doldurulmadığını izlemek yeterli olacaktır.
- Bu kılavuz, kullanıcı tarafından muhafaza edilmelidir.

## Sembol Açıklamaları



**Emniyetle ilgili metin** içindeki açıklamalar, gri fon üzerinde bir uyarı üçgeniyle belirtilmiştir.

Aşağıdaki sinyal kelimeler, muhtemelen ortaya çıkabilecek hasara karşı tedbir alınmaması halinde, söz konusu olabilecek tehlikenin derecesini ifade etmektedir.

- **Dikkat:** Hafif maddi zarar ortaya çıkabilir anlamındadır.
- **Uyarı:** Hafif ferdi zarar veya ağır maddi zarar ortaya çıkabilir anlamındadır.
- **Tehlike:** Ağır ferdi zarar ortaya çıkabilir anlamındadır.

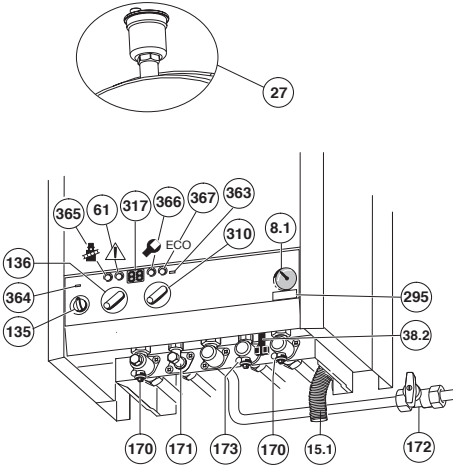


**Metin içindeki açıklamalar**, yandaki sembolle gösterilmiştir. Bu açıklamalar, ayrıca yatay çizgiler içine alınmıştır.

---

Bu açıklamalar; fert veya cihaz için tehlike arzetmeyen durumlarda, verilmesi gerekli olan önemli bilgileri ihtiva etmektedir.

# 1 Kullanıma Genel Bakış



6 720 610 423-01.1O

- 8.1** Manometre
- 15.1** Tahliye Hortumu
- 27** Otomatik Pürjör (Genleşme Tankı Üzerinde)
- 38.2** Su Doldurma Vanası Kumanda Kolu
- 61** Reset Butonu
- 135** Ana Şalter
- 136** Gidiş Suyu Sıcaklık Ayar Düğmesi
- 170** Gidiş ve Dönüş Hattı Servis Vanaları
- 171** Sıcak Su Bağlantısı (B1 RDW 51/52-ZWC), Boyler gidiş (B1 RDW 01/02 - ZSC)
- 172** Gaz Giriş Vanası (Kapalı Konum) (opsiyonel)
- 173** Soğuk Su Musluğu (B1 RDW 51/52-ZWC), Boyler dönüşü (B1 RDW 01/02 - ZSC)
- 295** Cihaz Tip Etiketli
- 310** Kul. Suyu Sıcaklık Ayar Düğmesi
- 317** Multifonksiyon Gösterge (Display)
- 363** Brülör İşletmesi Kontrol Lambası
- 364** ON/OFF Kontrol Lambası
- 365** Bacacı Butonu
- 366** Servis Butonu
- 367** ECO Butonu

## 2 İşletmeye Alma

### 2.1 İşletmeye Almadan Önce

#### **Gaz giriş vanasını (172) açın.**

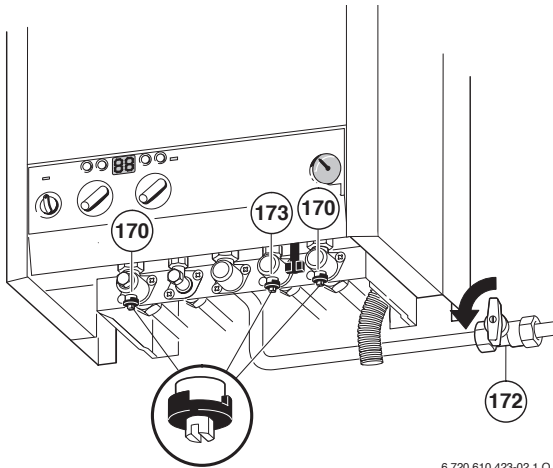
Gaz giriş vanası (172) cihazla birlikte verilmeyip, piyasadan temin edilecektir.

#### **Servis Vanaları (170)**

- ▶ Tornavida yarığı, akış istikametini gösterecek şekilde (Bk. küçük Resim), vana milini anahtarla çevirin (tornavida yarığı, akış istikametine dik konumda = Kapalı).

#### **Dirsek Vana / Soğuk Su Girişi (173) (B1 RDW 51/52 - ZWC)**

- ▶ Tornavida yarığı, akış istikametini gösterecek şekilde (Bk. küçük Resim), vana milini anahtarla çevirin (tornavida yarığı, akış istikametine dik konumda = Kapalı).



6 720 610 423-02.1 O

## Kalorifer Devresi Su Basıncı Kontrolü



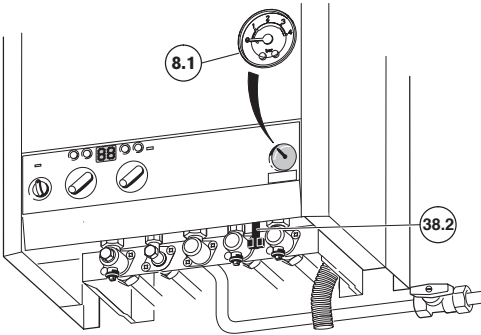
Tesisat suyunun nasıl tamamlanacağı hususunda, yetkili servisimizin tarafınıza bilgi vermiş olması gerekir. Bunun olmaması halinde, servis teşkilatımızı veya ücretsiz tüketici danışma hattımızı arayabilirsiniz.



**B1 RDW 01/02 - ZSC :** Bu cihazda doldurma vanası olmadığı için tesisata ilaveten su doldurma vanası takılmalıdır. Tesisat devresini suyla doldurmadan önce hortumu suyla doldurun (böylelikle, ısıtma devresine hava kaçmasını önlemiş olursunuz).

**B1 RDW 51/52 - ZWC :** Su doldurma vanası kumanda kolu, cihazın alt kısmında, kal. tes. gidiş borusu ile sıcak kul. suyu bağlantısı arasında bulunmaktadır (Poz. 38.2).

- ▶ Manometredeki gösterge (8.1) 1 - 2 bar arasında olmalıdır.
- ▶ Göstergenin 1 bar' ın altında durması halinde (soguk tesisatta), gösterge tekrar 1 - 2 bar arasında olacak şekilde tesisat suyunu tamamlayınız.
- ▶ Daha yüksek bir değerin ayarlanması gerektiğinde, yetkili servisimiz sizleri bilgilendirecektir.
- ▶ Kal. tesisatı max. gidiş suyu sıcaklığındaki 3 bar' lık max. basınç değeri aşılmamalıdır. Aksi takdirde emniyet ventili açacaktır.



6 720 610 423-03.1 O

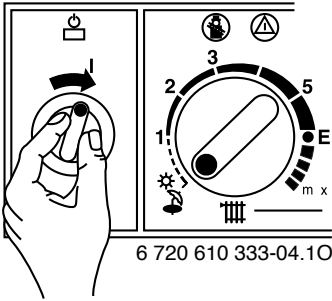


**Dikkat :** Tesisata su doldurma iflemi bittikten sonra su doldurma vanas›n› kapat›n›z !

### 2.2 Cihazın Açılıp Kapatılması

#### Açma

- ▶ Cihazı ana şalterden (I) açınız.  
Kontrol lambası yeşil yanar ve displayde, kal. tesisatı gidiş suyu sıcaklığı görüntüye gelir.



Cihaz açıldıktan sonra displayde, yaklaşık 10 saniye süreyle P1.....P6 görüntüye gelir.

---

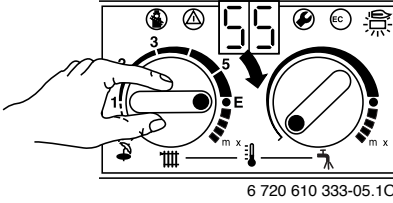
#### Kapatma

- ▶ Cihazı ana şalterden kapatınız (0).  
Yeşil kontrol lambası söner. Program saati (mevcut olması halinde), rezerve süresi dolduktan sonra durur. Bunun istenmemesi halinde, cihaz açık (I) bırakılmalıdır.

## 2.3 Kalorifer İşletmesinin Açılması

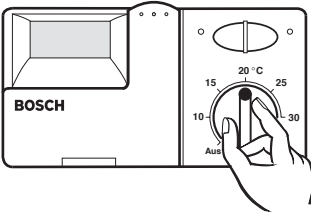
- ▶ Isıtma tesisatına göre gidiş suyu sıcaklık ayarı için **III** sıcaklık ayar düğmesini çeviriniz :
  - Minimum Konum **1** (~ 45 °C)
  - Düşük sıcaklık ısıtması : Konum **E** (~ 75 °C)
  - 88 °C gidiş suyu sıcaklığına kadar olan ısıtma tesisatları : Konum **max**

Brülör devreye girdiğinde **kırmızı** kontrol lambası yanar.



## 2.4 Sıcaklık Regülasyonu / Termostat Kullanımı (opsiyonel)

- ▶ Dış hava termostatını (TA ....), uygun ısıtma eğrisi ve işletme tarzına göre ayarlayınız.
- ▶ Oda termostatını (TR ....), arzu edilen oda sıcaklığına göre ayarlayınız.




### 2.5 Sıcak Su Boylerli B1 RDW 01 - ZSC Cihazları : Kullanım Suyu Sıcaklık Ayarı

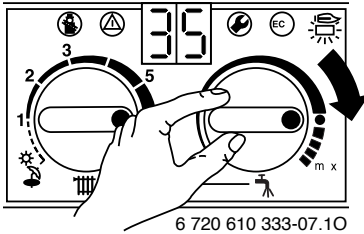


**Uyarı :** Haşlanma Tehlikesi !

- ▶ Normal işletmedeki sıcaklığı, 60 °C' ın üzerinde ayarlamayınız.
- ▶ 60 - 70 °C arasındaki sıcaklıkları, yalnızca kısa bir süre için ve termik dezenfeksiyon amacıyla ayarlayınız.

#### Kendi sıcaklık regülatörü olmayan boylerler (NTC sensörlü boylerler) :

- ▶ Kullanım suyu sıcaklığını  düğmesiyle ayarlayınız. Termometresi olan boylerlerde kullanım suyu sıcaklığı, boyler üzerinden okunabilir.



Düğme Konumu	Kul. Suyu Sıcaklığı
Sol Dayama	~ 10 °C (Dona karşı koruma)
● Konumu	~ 60 °C
Sağ Dayama	~ 70 °C

### **Kendi sıcaklık regülatörü olan boylerler :**

Sıcak su boilerinin kendi sıcaklık regülatörü mevcut ise, bu durumda, cihaz üzerindeki ➔ düğmesi, fonksiyon dışı kalacaktır (dona karşı koruma yok !).

- ▶ Kullanım suyu sıcaklığını, boilerin sıcaklık ayar düğmesiyle ayarlayınız. Termometresi olan boilerlerde kullanım suyu sıcaklığı, boiler üzerinden okunabilir.

### **ECO Butonu**

Ⓜ butonuna basılıp, kısa bir süre basılı tutulduğunda, konfor işletmesiyle ECO işletmesi arasında dönüşüm sağlanmaktadır.


### **Konfor İşletmesi (Buton Yanmaz / Fabr. Ayarı)**


Konfor işletmesinde boiler önceliği vardır. İlk önce sıcak su boileri, ayarlanan sıcaklığa kadar ısıtılır. Sonra cihaz, ısıtma işletmesine geçer.

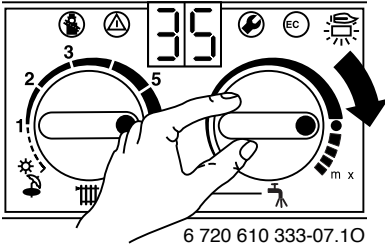
### **ECO İşletmesi (Buton Yanar)**

ECO işletmesinde cihaz, her 12 dakikada bir olmak üzere, ısıtma işletmesi ve boiler şarjı arasında dönüşümlü olarak çalışır.

### 2.6 B1 RDW 51/52 - ZWC Kombi Cihazları : Kullanım Suyu Sıcaklık Ayarı


Kullanım suyu sıcaklığı,  düğmesiyle, 40 - 60 °C arasında ayarlanabilir. Ancak ayarlanan sıcaklık değeri, display de gösterilmez.

► Arzulanan sıcaklığı ayarlamak için  düğmesini çeviriniz.



Düğme Konumu	Kul. Suyu Sıcaklığı
Sol Dayama	~ 40 °C
● Konumu	~ 55 °C
Sağ Dayama	~ 60 °C

#### Eco Butonu

 butonuna basılıp, kısa bir süre basılı tutulduğunda veya ışığı yanınca kadar basıldığında, konfor işletmesiyle ECO işletmesi arasında dönüşüm sağlanmaktadır.

#### Konfor İşletmesi (Buton Yanmaz/Fabr. Ayarı)

Cihaz, sürekli olarak ayarlanan sıcaklıkta tutulur. Bu sayede sıcak kullanım suyu bekleme süresi kısadır. Bu yüzden, sıcak su alınmasa da cihaz, arasıra devreye girebilir.

### ECO İşletmesi (Buton Yanar)

Cihaz, sürekli olarak ayarlanan sıcaklıkta tutulmaz. Ancak sıcak kullanım suyu önceliği aktiftir.

- **İhtiyaç Bildirimli Kullanım**

Sıcak su musluğu nun kısa süreli olarak açılıp kapatılmasıyla kullanım suyu, ayarlanan sıcaklığa kadar ısıtılır.

Yani kısa bir süre sonra, istenilen sıcaklıkta su hazırdır .


- **İhtiyaç Bildirimsiz Kullanım**

Sıcak su musluğu açıldığında, kullanım suyu ısıtması başlar (şofben gibi). Bu yüzden bekleme süresi biraz daha uzundur.


İhtiyaç bildirimli kullanımda maksimum gaz ve su tasarrufu sağlanır.

## 2.7 Yaz İşletmesi (Sadece Sıcak Kullanım Suyu İşletmesi)


### Dış hava termostatlı kullanımda :

- ▶ Cihazdaki  düğmesi ayarını değiştirmeyiniz. Belli bir dış hava sıcaklığından itibaren dış hava termostadı, otomatik olarak ısıtma devresi pompasını, dolayısıyla ısıtma işletmesini durdurur.

### Oda termostatlı kullanımda :

- ▶ Cihazdaki  düğmesini tam sola çeviriniz (dayamaya kadar). Isıtma işletmesi kapanır. Bu durumda sıcak kullanım suyu devresi aktif olacak vede oda termostatıyla program saatinin gerilim beslemesi devam edecektir.

### Oda termostatsız kullanımda :

- ▶ Cihazdaki  düğmesini tam sola çeviriniz (dayamaya kadar). Isıtma işletmesi kapanır. Bu durumda sadece sıcak kullanım suyu devresi aktif olacaktır.


### 2.8 Donmaya Karşı Koruma


- Isıtma işletmesini açık bırakınız.


#### -veya-


- Isıtma suyuna, %20-50 oranında antifriz katınız (izin verilen antifriz maddeleri aşağıda belirtilmiştir).  
FSK (Schilling Chemie), Glythermin N (BASF) ve Antifrogen N (Höchst/Ticona)
- Konuyla ilgili olarak daha detaylı bilgi için montaj kılavuzuna bakınız (Md. 5.9)

### 2.9 Arızalar

İşletme esnasında arıza ortaya çıkabilir. Display, kodlu olarak arızayı gösterir ve  butonu yanıp sönebilir.

 butonu yanıp sönerse:

-  butonuna basınız ve displayde — — işareti görüntüye gelinceye kadar basılı tutunuz.  
Cihaz tekrar çalışmaya başlar ve ısıtma devresi gidiş suyu sıcaklığı görüntüye gelir.

 butonu yanıp sönmeze:

- Cihazı kapatıp tekrar açınız.  
Cihaz tekrar çalışır ve ısıtma devresi gidiş suyu sıcaklığı görüntüye gelir.

Arıza giderilemez ise :

- Yetkili servisi arayınız ve arızayı bildiriniz.

### 2.10 Bacaya Bağlantılı Cihazlarda Atık Gaz Emniyet Donanımı :

Cihazın bulunduğu ortama atık gaz yayılması halinde, atık gaz emniyet sensörü cihazı kapatır. Display de **A4** arıza kodu görüntüye gelir. Ancak 20 dak. sonra cihaz otomatik olarak tekrar devreye girer, yani çalışmaya başlar.

Bu kendiliğinden kapanma olayının sık sık ortaya çıkması halinde:

- Derhal en yakın yetkili servisi arayınız ve cihazı vede atık gaz tahliyesini kontrol ettiriniz.

### Önemli Not:

Atık gaz emniyet sensörüne **kesinlikle** müdahale etmeyiniz !  
Bu sensör sizin emniyetiniz için vardır. Bacanızın tıkalı olması veya çekmemesi halinde cihazın stop etmesi, cihazın bir kusuru veya arızası olmayıp, bu durumda cihazı veya servisi suçlamak yerine, buna karşı alınacak tedbirler konusunda bilgi edinmenizi vede tedbir almanızı öneririz.

## 3 Enerji Tasarrufuyla İlgili Bilgiler

### Tasarruflu Isıtma

Cihaz, gaz tüketiminin ve çevreye verilen zararın mümkün olduğunca düşük, elde edilecek konforun ise yüksek olacağı şekilde dizayn edilmiştir. Evin aktüel ısı ihtiyacına uygun olarak brülöre olan gaz akışı regüle edilir. Isı talebi azaldığında cihaz, küçük alevle çalışmaya devam eder. Profesyonel dilde bu prosesin anlamı sürekli regülasyon veya modülasyondur. Sürekli regülasyon sayesinde sıcaklık oynamaları minimize edilir ve ısıtılan odalara olan ısı dağılımı homojen (eşit) olur.

Bu durumda cihaz, uzun süreli olarak işletmede kalabilir, ancak sürekli DUR/KALK yapan bir cihazdan daha az gaz tüketir ve çevreye olan zararı da daha az olur (sürekli modülasyonun avantajı).

### Sıcaklık Regülasyonu (Kalorifer İşletmesinde)

Optimum bir sıcaklık regülasyonu için oda termostatı veya dış hava termostatı ve termostatik radyatör vanası kullanılmasını önemle tavsiye ederiz. Oda termostatı kullanımı, tasarruf bilinci nedeniyle bazı ülkelerde yasal zorunluluk haline bile gelmiştir (örn. Almanya). Termostat kullanımıyla sağlanacak enerji tasarrufu, küçümsenmeyecek seviyededir. Bu sayede ayrıca ısıtma konforu da elde edilir. Tesisatınızı yapan yetkili tesisatçı bayiden veya cihazınızın ilk çalıştırmasını yapan yetkili servisimizden bu konuda bilgi alabilirsiniz.

### Oda Termostatlı (TR ...) Isıtma Tesisatları

Oda termostatının monte edilmiş olduğu oda (referans oda), diğer odaların sıcaklığını tayin eder. Bu odadaki (referans oda)

## **Enerji Tasarrufuyla İlgili Bilgiler**

---

radyatörlerde termostatik radyatör vanası bulunmamalıdır. Cihazın sıcaklık ayar düğmesini, ısıtma tesisatında arzu edilen max. gidiş suyu sıcaklığına ayarlayın. "E" konumunda, 75 °C'lık bir maksimum gidiş suyu sıcaklığı sağlanır. Herbir odadaki (referans oda hariç) sıcaklık, termostatik radyatör vanalarıyla arzulandığı şekilde ayrı ayrı ayarlanabilir. Referans odada, diğer odalardan daha düşük bir sıcaklık istenmesi halinde, oda termostatı sıcaklık ayar düğmesindeki ayara müdahale etmeyip, radyatördeki manuel vanalardan kısma yapılabilir.

### **Dış Hava Termostatlı (TA ...) Isıtma Tesisatları**

Bu tarz ısıtma regülasyonunda dış hava sıcaklığı dikkate alınır ve kalorifer tesisatı gidiş suyu sıcaklığı, termostatta ayarlanmış olan ısıtma eğrisine uygun olarak regüle edilir. Bu tür termostat kullanımı halinde, cihazdaki gidiş suyu sıcaklık ayar düğmesini, ısıtma tesisatı için seçilen max. sıcaklığa ayarlayınız.

Bu düğmenin **E** konumunda, 75 °C 'lık max. gidiş suyu sıcaklığı sağlanır.

### **Düşük Sıcaklık (Gece) İşletmesi**

Oda sıcaklığının düşürülmesiyle (gündüz veya gece) önemli miktarda yakıt tasarrufu sağlanır. Oda sıcaklığının 1°C düşürülmesiyle %5'e kadar varan enerji tasarrufu elde edilmektedir. Ancak oda sıcaklığının +15°C' ın altına düşürülmesi tavsiye edilmez. Termostat kullanımıyla ilgili detaylı açıklamalar, ilgili termostatın kullanma kılavuzunda mevcuttur.

### **Sıcak Kullanım Suyu**

Kullanım suyu sıcaklığı ne kadar düşük tutulursa, enerji tasarrufu o oranda fazla olur. İhtiyaç bildirimli kullanımda, maksimum gaz ve su tasarrufu sağlanır.

Şimdi artık BOSCH/Euromaxx kombiyle nasıl tasarruflu bir ısınma ve sıcak kullanım suyu sağlanabileceğini biliyorsunuz demektir. Başkaca sorularınız olması halinde, yetkili servisimizi veya ücretsiz tüketici danışma hattımızı arayabilir veya bize yazabilirsiniz.

## 4 Genel

### **Dış Mantonun Temizliği**

Nemli bir bezle temizlik yapılmalı, keskin ve asidik temizlik maddeleri kullanılmamalıdır.

### **Cihaz Dataları**

Yetkili servisimize başvururken, cihazınız hakkında tam bilgi vermeniz, bizim için önemlidir. Bu bilgileri cihazın sicil etiketinde bulabilirsiniz.

Cihazın tip notasyonu (Örneğin B1 RDW 24 51 H)

.....  
Üretim Tarihi (FD) : .....

İlk Çalıştırma Tarihi : .....

Tesisatçı Bayi : .....

### 5 Garanti ve Servis

- Garanti şartları, cihazla birlikte verilen montaj kılavuzunun arkasındaki garanti belgesinde izah edilmiştir.
- Cihazın garantisinin geçerli olabilmesi için tesisatın yetkili bir tesisatçı bayi tarafından, ilk işletmeye alma işleminin ise yetkili bir servis tarafından yapılması gereklidir.
- Montaj ve kullanımla ilgili olarak montaj ve kullanma kılavuzlarında belirtilen tüm talimatlara uyulmak ve yetkili servisler dışında cihaza müdahale edilmemek (bakım, onarım veya başka bir nedenle) kaydıyla cihazınız, normal işletme şartları altında, fabrikasyon hatalara karşı **3 yıl süreyle servis garantisine sahiptir.**
- Yetkili servislerimizden bir şikayetiniz söz konusu olduğunda, bu kılavuzun arka sayfasında adresi belirtilen Servis Müdürlüğü ümüze veya ücretsiz tüketici danışma hattımıza başvurabilirsiniz.
- Yetkili servislerimizin adreslerini içeren servis listesi, bu kılavuzun bulunduğu poşet içinde ayrıca verilmiştir. Bu listenin kaybedilmesi halinde, bu kılavuzun arka sayfasındaki servis telefonlarına veya ücretsiz tüketici danışma hattımıza başvurabilirsiniz.
- Kombi cihazları için Sanayi ve Ticaret Bakanlığınca tespit ve ilan edilen kullanım ömrü 15 yıldır.

### 6 Gaz Dönüşümü

Kullanıcının, cihazı işleteceği gaza (doğalgaz veya LPG) uygun olarak satın almış olması gerekli olup, aksi halde cihazın montajı yapılmadan önce değiştirilmesi zarureti vardır. **Zira gaz dönüşüm işlemi ücretlidir !** Cihazınız için gaz dönüşümü gerekli olduğunda, mutlaka yetkili servisimize başvurunuz.

### 7 Kullanım Hataları

Cihazınız, yanlış kullanıma mahal vermeyecek şekilde dizayn edilmiş olup, kullanımla ilgili detaylı bilgiler bu kılavuzun ve montaj kılavuzunun ilgili bölümlerinde verilmiştir.

Herhangi bir problemle karşılaştığınızda en yakın yetkili servisimize başvurunuz.

### 8 Taşıma ve Nakliye

Taşıma ve nakliye sırasında dikkat edilecek hususlar, ilgili standarda uygun olarak ambalaj kutusu üzerinde belirtilmiştir. Muhtemel taşınmalarda cihazınızın hasar görmemesi için ambalaj kutusu ve straforların atılmayıp, muhafaza edilmesini tavsiye ederiz.

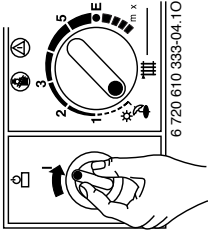
### 9 Yedek Parça

Cihazda yapılacak tüm onarım, bakım ve gaz dönüşüm işlemleri için yalnızca kombi servislerimiz yetkili olup, yetkili servislerimiz dışında cihaza kesinlikle müdahale edilmemeli ve cihazda sadece orijinal yedek parçalar kullanılmalıdır.

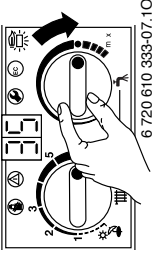
Piyasada yetkisiz kişilerce pazarlanan **korsan yedek parçalar kesinlikle kullanılmamalıdır !**

# ÖZET KULLANMA TALİMATI

## Açma

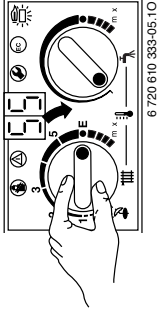


## Kullanım Suyu İşletmesi



“ECO” butonu yanıyor : Ekonomik işletme  
“ECO” butonu yanmıyor : Konfor işletmesi

## Kalorifer İşletmesi



## Termostat Kullanımı

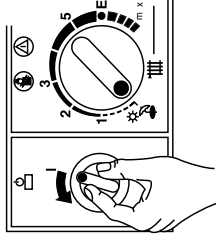
Oda termostatı, arzu edilen oda sıcaklığına veya dış hava termostatı, uygun ortamı ve işletme tarzına göre ayarlanmaz.

## Arıza

Arızanın giderilememesi halinde yetkili servisimize başvurunuz.

Tel: .....

## Kapatma



## ÜRETİM

### **BOSCH**

ISITMA ÜRÜNLERİ  
SAN. VE TİC. A.Şİ.

Organize Sanayi Bölgesi  
45030 MANİŞA

Tel. : 0236- 226 10 00  
Fax.: 0236- 233 58 91

## SATIŞI

**BSH EV Aletleri**  
**San. ve Tic. A.Şİ.**

Çakmak Mah., Balkan Cad.No: 51  
34770 Ümraniye / İSTANBUL

Tel. : 0216 - 528 90 00  
Fax.: 0216 - 528 95 69

## SERVİS

**BSH EV Aletleri**  
**San. ve Tic. A.Şİ.**

Çakmak Mah., Balkan Cad.No: 51  
34770 Ümraniye / İSTANBUL

Tel. : 0216 - 528 90 00  
Fax.: 0216 - 528 95 69



**Bilgi Hatları**

**0 800 211 40 29**